

**PROGRAMACIÓ ESTIU**  
Del 18 de juny al 2 d'agost 2018



**ESTIU AMB  
COOPERACIÓ**

Exposicions

Activitats educatives

Activitats culturals

Conta contes Solidaris

Cicle de Cinema:  
Drets humans a la Mediterrània

Activitats  
gratuïtes

Més informació a [tarragona.cat/cooperacio](http://tarragona.cat/cooperacio)



# INDEX



## ACTIVITATS FORMATIVES

Seminari: Defensa i resistència: La protecció de les persones defensores del medi ambient	4
Jornades Sàhara Occidental: El camí cap a la llibertat	5

## ACTIVITATS CULTURALS

Cuines del món	6
Taller de cuina tailandesa	7
Taller de cuina xinesa	7
Taller de cuina mexicana	8
7è Yo Pongo Internacional	9

## ACTIVITATS INFANTILS

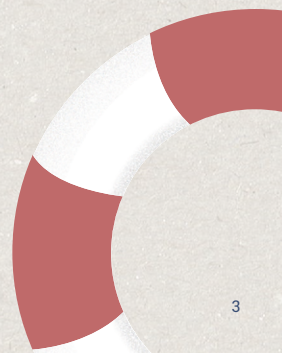
He trobat una ampolla a la platja... Històries de dones de la Mediterrània	10
Contes de sal i valentia	10
Contes de sal i somnis	11
Contes de sal i sentiments	12

## CICLE DE CINEMA: DRETS HUMANS A LA MEDITERRÀNIA

Tànger gool	13
Nacido en Síria	14
La millor opció	15
Balam	16
Refugiados, el camino a Europa	17

## EXPOSICIONS

Síria, la paraula de l'exili	18
Síria, el camí de l'exili	19
Dones refugiades de Palestina: Set dècades de resiliència i dignitat	20



## SEMINARI: DEFENSA I RESISTÈNCIA: LA PROTECCIÓ DE LES PERSONES DEFENSORES DEL MEDI AMBIENT

Sala de Graus, Campus Catalunya, Av. Catalunya, 35  
12 i 13 de juny

Organitza: Centre d'Estudis de Dret Ambiental de Tarragona  
Més informació: [www.cedat.cat](http://www.cedat.cat)



SEMINARI:  
**DEFENSA I  
RESISTÈNCIA**  
LA PROTECCIÓ DE LES PERSONES  
DEFENSORES DEL MEDI AMBIENT

**SALA DE GRAUS**  
CAMPUS CATALUNYA (URV)  
12/06 | 9:00 - 13:30h i 15:00 - 18:30h

**SALA DE JUNTES**  
CAMPUS CATALUNYA (URV)  
13/06 | 9:00 - 13:30h

**MÉS INFORMACIÓ:**  
020242727 | [cedat@cedat.cat](mailto:cedat@cedat.cat) | [www.cedat.cat](http://www.cedat.cat)  
Organitza: Centre d'Estudis de Dret Ambiental de Tarragona  
Av. Catalunya 35  
43002 TARRAGONA

**ORGANITZACIÓ I COL·LABORACIONS:**

cedat URV Tarragona

Les constants amenaces, atemptats i assassinats contra els defensors i defensores ambientals i la subsegüent impunitat dels autors, genera la necessitat d'identificar quins són els patrons de persecució, quins són els problemes en la visibilització d'aquesta realitat i quina és la protecció i l'assistència d'aquestes persones en situació d'alt risc, per tal d'elaborar una estratègia integral de defensa dels defensors

i defensores ambientals. En aquest sentit, aquest seminari, amb la participació de persones defensores, de les principals organitzacions involucrades i els programes de protecció i formació, el CEDAT-URV i el ICIP volen contribuir a donar visibilitat a aquesta problemàtica i a difondre els resultats d'una recerca amb alt impacte social i ambiental.

## JORNADES SÀHARA OCCIDENTAL: EL CAMÍ CAP A LA LLIBERTAT

Espai Jove Kesse, Av. Antoni Maria Claret 12-14  
28 i 29 de juny

Organitza: Centre de Cooperació al Desenvolupament  
"URV Solidària"

Més informació: <https://bit.ly/2y86PW8>

Les jornades volen ser un altaveu per parlar de la situació dels presos polítics sahrauís i els processos derivats, tractant quin és el panorama que suporta la comunitat sahrauí als Territoris Ocupats, posant també atenció en les darreres resolucions i novetats sobre l'espoli dels recursos naturals al Sàhara Occidental. A més, com a part final, i per tal de donar a conèixer tot allò que es fa a favor del poble sahrauí al Camp de Tarragona, es durà a terme un laboratori d'experiències per a les diferents iniciatives.



## CUINES DEL MÓN

Espai Jove Kesse, Av. Antoni Maria Claret 12-14  
2 d'agost de les 19 a les 21h

A partir de 16 anys  
Inscripcions a partir del dia 18 de juny a  
[www.tarragonajove.org](http://www.tarragonajove.org)

Tres tallers de cuina ens endinsaran en la cultura tailandesa, xinesa i mexicana. La realització de diferents plats, ens portarà a preparar uns plats exquisits que després es podran compartir amb les persones participants dels altres tallers, en el *Yo Pongo* Internacional, a l'Espai Jove La Palmera.

Cada taller té un límit de 15 places.



**Taller de cuina tailandesa:** Per aprendre a cuinar el *Pad Thai*, plat típic de la cuina tailandesa, a partir d'ingredients tan diferents com el sucre de palma, el tamarindo, la salsa de peix, la llima o el tofu. També es cuinarà pollastre amb curri verd, on s'utilitzarà una pasta de curri no gaire picant.

A càrrec de Griselda Fosch

Inscripcions a [www.tarragonajove.org](http://www.tarragonajove.org)

**Taller de cuina xinesa:** Per aprendre a cuinar *Siu Mai* o "Flor que s'obre a taula", un dels *Dimsums* (tapes xineses) més reconeguts arreu del món. Al taller aprendrem a cuinar la versió de *Siu Mai* tradicional xinesa i també la versió vegana.

Necessitarem que t@ts els participants portin davantal i moltes ganes de passar-ho bé.

A càrrec de Xina Mandarina  
Professora: Helena Costa

Inscripcions a [www.tarragonajove.org](http://www.tarragonajove.org)

Cuines del món >

**Taller de cuina mexicana:** En ell aprendrem a cuinar *nachos amb guacamole*, *pico de gallo*, *quesadillas* i deliciosos *tacos*. Plats dels més frescos i típics de la cuina mexicana.

A càrrec de: Concepció Bardají Ruiz

Inscripcions a [www.tarragonajove.org](http://www.tarragonajove.org)



## 7è YO PONGO INTERNACIONAL

**Espai Jove La Palmera, Plaça Imperial Tarraco, 1**  
**2 d'agost a les 21:00h**

**Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai**

Les croquetes de l'àvia, l'olor del suquet de la mare, els sopars amb els amics... El 7è "Yo Pongo" Internacional de Tarragona vol ser un espai de trobada entre persones d'arreu que comparteixen un plat que els evoca records sobre els seus orígens, la seva terra. Volem celebrar la diversitat de la nostra ciutat en un ambient festiu per trencar estereotips i fronteres. Amb la gastronomia, superarem els murs entre cultures. En aquesta setena edició, prèviament es realitzaran tres tallers de cuina (xinesa, tailandesa i mexicana), amb la voluntat que les persones participants d'aquests comparteixin les seves creacions al *Yo Pongo*. A més a més, com cada any diferents actuacions, com una ballada conjunta de Bollywood, per a tots els públics, ompliran l'escenari.



## HE TROBAT UNA AMPOLLA A LA PLATJA...

### HISTÒRIES DE DONES DE LA MEDITERRÀNIA

*He trobat una ampolla a la platja* és el fil conductor de tres sessions de conta contes, que durà a terme el col·lectiu Entret(r)es. De la mà de les narradores Carme González, Rat Cebrián i Imma Pujol ens endinsarem en les històries de valentia, somnis i sentiments de dones de la Mediterrània.

Activitat recomanda a infants a partir de 5 anys

**Contes de sal i valentia** amb Carme González.

**Espai Jove La Palmera**  
4 de juliol a les 18:30

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

Històries de dones de la Mediterrània de diferents edats que en un moment de la vida s'omplen de valentia per seguir caminant. El camí que les porta a fer-se grans.



**Contes de sal i somnis** amb Rat Cebrián

**Espai Jove La Palmera**  
18 de juliol a les 18:30

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

Històries de dones de la Mediterrània de diferents edats que persegueixen, en un moment o durant tota la seva vida, un somni. Un somni que s'acaba acomplint.



> He trobat una ampolla a la platja...  
Històries de dones de la Mediterrània

< He trobat una ampolla a la platja... Històries de dones de la Mediterrània

## Contes de sal i sentiments amb Imma Pujol

Espai Jove La Palmera

1 d'agost a les 18:30

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

Històries de dones de la Mediterrània de diferents edats que guiades pel seu cor ajuden els altres. Els seus bons sentiments les faran créixer a elles i als qui les envolten.



## TÁNGER GOOL DE JUAN GAUTIER (82')

Espai Jove La Palmera

11 de juliol a les 22h

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

La Fátima treballa a Arej, una associació d'un dels barris més conflictius de Tànger, coordinant els tallers de joves. Una tarda coneix a les "Gazetas del Estrecho", l'equip de futbol femení local que tot i la poca afició que els recolza, sobreviuen gràcies a la passió i esforç de totes elles. Amb l'ajuda de diversos amics, Mohcine, el coordinador general d'Arej, Sisqo, un professor de break dance i Tarik el professor de cinema, Fátima decideix ajudar muntant un partit de futbol femení amb un equip espanyol per crear un esdeveniment a la ciutat, donar-los més visibilitat i crear un pont entre cultures.



## NACIDO EN SÍRIA DE HERNÁN ZIN (85')

Espai Jove La Palmera  
18 de juliol a les 22h

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

**Nascut a Síria** narra el periple de les persones en situació de refugi des del punt de vista dels infants que viuen aquesta càrrega: els abusos de les màfies, les inclemències del mar, la incertesa sobre un futur al que la gran majoria s'enfronta amb el que duen a sobre, i descobrirem que arribar al seu destí és només el començament d'una nova odissea: la de la integració en una terra nova i, en molts casos, hostil. El major èxode de persones refugiades des de la Segona Guerra Mundial vist a un metre i mig d'altura a través de set històries de guerra, patiment i desesperació... però també de superació, innocència, valor i esperança, que ens permetran entendre què vol dir haver nascut a Síria.



## LA MILLOR OPCIÓ D'ÒSCAR PÉREZ (83')

Espai Jove La Palmera  
25 de juliol a les 22h

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

En Koto, un jove sahrauí, necessita urgentment un ronyó i la millor opció com a donant és la seva mare biològica, a qui no veu des que va ser acollit al delta de l'Ebre quan encara era un nen. La sobtada arribada de la família suposa un cop dur pel Koto, que veu com el seu nou món s'ensorra. Allunyat de les creences i costums de la seva gent, el jove s'ha d'enfrontar als seus orígens per intentar salvar-se.

Col·loqui amb el director: Òscar Pérez





**BALAM**  
**DE DAVID GONZÁLEX, MARC RODRÍGUEZ,**  
**LUÍS DÍAZ i FRANCISCO RICHART BARBEIRA**  
**(30´)**

**REFUGIADOS, EL CAMINO A EUROPA**  
**DE ANTONIO LÓPEZ (11´)**

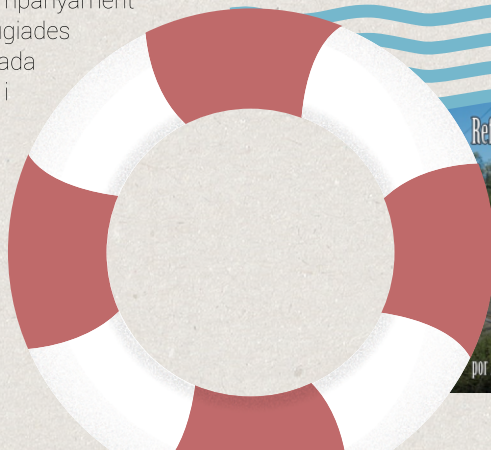
**Espai Jove La Palmera**  
**1 d'agost a les 22h**

Lliure accés en funció de l'aforament de l'espai

Sessió de curtmetratges amb la projecció de **Balam** de Luís Díaz, Marc Rodríguez, David González Sanz i Francisco Richart Barbeira, realitzat a partir de l'acompanyament a diferents grups de persones refugiades provinents de Síria al llarg de l'anomenada "ruta dels Balcans". Les imatges i testimonis es van enregistrar des de l'illa de Lesbos a Grècia fins a Àustria, passant per les Repúbliques de Macedònia, Croàcia i d'Eslovènia.

També es projectarà **Refugiados, camino a Europa** d'Antonio López on a través de l'experiència de l'Ossamah Al Abed Almohsen durant el seu periple per Europa després de fugir de Síria, i de Concha Díaz-Berzosa, membre del comitè executiu de l'associació Amical de Mauthausen es compara l'actual crisi de les persones refugiades amb la patida després de la guerra Civil Espanyola i la II guerra Mundial, comparant les imatges actuals amb les que va prendre Agustí Centelles durant la guerra Civil.

**Comptarem amb la participació d'una persona convidada de l'Amical Mauthausen per al col·loqui posterior.**



EXPOSICIONS

EXPOSICIONS

## SÍRIA, EL CAMÍ DE L'EXILI

Centre Cívic Sant Salvador, Av. Dels Pins s/n  
A partir del 18 de juny

La por d'arriscar la vida per travessar una frontera, la duresa d'un camí per diferents països, la incertesa i el cansament de l'espera, l'esperança en el futur..., són vivències personals que sorgeixen amb força a "Síria, el camí de l'exili", treball que pretén acostar el testimoni de persones refugiades que ens descriuen, amb paraules sinceres, el seu camí cap a una nova vida a Europa.

L'exposició està formada per vint-i-quatre imatges preses pel fotoperiodista David González, entre els mesos de gener, febrer i març de l'any 2016, ha acompanyat diferents grups de persones refugiades al llarg de l'anomenada ruta dels Balcans.

Exposició:

**Síria**  
la paraula de l'exili  
سورية، كلمة المنفى  
Fotografes de David González

## SÍRIA, LA PARAULA DE L'EXILI

Pati Jaume I, Plaça de la Font, 1  
18 de juny al 5 de juliol

"Síria, la paraula de l'exili" ens acostar a una crisi humanitària sense precedents, desencadenada per una guerra que ha obligat més d'onze milions de sirians a fugir de casa seva. Darrere de les xifres, les fotografies de David González busquen els rostres, les persones que, a la frontera entre Síria i Jordània, afronten un futur incert. Persones com la Nafla, una jove de 21 anys que viu l'inici de la guerra a la seva ciutat, Homs, i comença un relat que ens guia per l'exposició: la por, la violència, el desplaçament, la fugida i, finalment, l'exili. Un testimoni valuós que s'uneix a les veus d'altres persones refugiades, petites històries de somnis senzills que ens proposen una mirada sobre la situació de tot un poble.

L'exposició la formen catorze imatges preses pel fotoperiodista David González a Jordània l'estiu del passat 2014.

## DONES REFUGIADES DE PALESTINA: SET DÈCADES DE RESILIÈNCIA I DIGNITAT

Plaça Imperial Tàrraco, 1  
20 de juny al 3 de juliol

Inauguració de l'exposició el dia 20 de juny a les 18h

Organitza: UNRWA Catalunya  
Estació d'Autobusos de Tarragona

L'exposició és un recorregut per les 70 dècades de refugi de la població refugiada de Palestina al territori Palestí ocupat (Cisjordània i la Franja de Gaza), Síria, Líban i Jordània, obtenint, a través de cada imatge, un testimoni de dignitat i resiliència d'aquesta població, especialment de les dones palestines. L'exposició ha estat elaborada per UNRWA Catalunya i vol acostar a la societat catalana una sèrie d'imatge que documenten el llarg viatge de la població refugiada de Palestina des de l'inici de la Nakba1 fins a dia d'avui.



### MÉS INFORMACIÓ

#### Departament de Cooperació

De dilluns a divendres de 8:30 a 14:30h


Tel. 977 29 61 00 (ext 6523)

cooperacio@tarragona.cat

*En cap cas s'efectuaran inscripcions i reserves per telèfon.*

També ens podeu seguir a:

[www.tarragona.cat/cooperacio](http://www.tarragona.cat/cooperacio)

 @cooperaciottarragona

 @TgnCooperacio

#### Suspensió i anul·lació d'activitats

La Conselleria de Cooperació de l'Ajuntament de Tarragona es reserva el dret de fer canvis o suspendre les activitats que organitza exclusivament per raons que li siguin alienes. També es reserva el dret de variar les condicions dels cursos per raons organitzatives.

#### Inscripcions

Les inscripcions als tallers de:

- Taller de cuina xinesa
- Taller de cuina tailandesa
- Taller de cuina mexicana

Els podeu fer a partir del dilluns 18 de juny a

[www.tarragonajove.org](http://www.tarragonajove.org)

#### Important:

Les baixes s'han de notificar a [cooperacio@tarragona.cat](mailto:cooperacio@tarragona.cat), dos dies abans que comenci el curs.

# CALENDARI D'ACTIVITATS



## JUNY

12 i 13 de juny

Seminari: **Defensa i resistència: La protecció de les persones defensores del medi ambient**

20 de juny

Inauguració exposició **"Dones refugiades de Palestina: Set dècades de resiliència i dignitat"**

28 i 29 de juny

Jornades Sàhara Occidental: **El camí cap a la llibertat**

## JULIOL

4 de juliol a les 18:30

**He trobat una ampolla a la platja...**

Històries de dones de la Mediterrània.

Contes de sal i valentia amb Carne González

11 de juliol a les 22h

**Tànger Gool**

de Juan Gautier

18 de juliol a les 18:30

**He trobat una ampolla a la platja...**

Històries de dones de la Mediterrània.

Contes de sal i somnis amb Rat Cebrián

18 de juliol a les 22h

**Nacido en Síria**

de Hernán Zin

25 de juliol a les 22h

**La millor opció**  
d'Òscar Pérez

## AGOST

1 d'agost a les 18:30

**He trobat una ampolla a la platja...**

Històries de dones de la Mediterrània.

Contes de sal i sentiments amb Imma Pujol

1 d'agost a les 22h

**Balam**

de David González, Marc Rodríguez i Luís Díaz

**Refugiados, el camino a Europa**

de Antonio López

2 d'agost

**de les 19 a les 21h**

**Cuines del món**

2 d'agost a les 21h

**7è Yo Pongo Internacional**

## EXPOSICIONS

Del 18 de juny al

5 de juliol

**Síria, la paraula de l'exili**

A partir del 18 de juny

**Síria, camí de l'exili**

20 de juny al 3 de juliol

**Dones refugiades de Palestina: Set dècades de resiliència i dignitat**





**Departament de Cooperació**

Plaça de la Font, 1

Tel. 977296100

[cooperacio@tarragona.cat](mailto:cooperacio@tarragona.cat)

[www.tarragona.cat/cooperacio](http://www.tarragona.cat/cooperacio)